

DIRECTOR, EDITOR
ADMINISTRADOR
A. CÁMARA
Apartado 24

EL CORREO DEL ATLANTICO

Periódico Independiente y de Intereses Generales
de las provincias de Limón y Cartago

FUNDADO EN 1914

Oficinas
Calle del Comercio
50 vs. al O. del Mercado
Teléfono 58

AÑO II.

CARTAGO, Costa Rica, Centro América, sábado 4 de diciembre de 1915

NUMERO 71

BAZAR DE CARTAGO

RIVERA & Co.

CARTAGO

COSTA RICA

La Tienda favorita del público por lo variado de su surtido, la buena calidad de sus artículos y la moderación de sus precios.

Notas lentas

Los vendedores de periódicos están bravos a más no poder. Dicen que lo que sucede pasa de castaño a obscuro. Y tienen razón.

Se quejan porque el pasado domingo *La Inflamación* dió por milésima vez la noticia de la caída de Goritzia.

Pero el público a quien habían chamarrado muchas veces no quiso comprar el periódico y decia

—Busquen otro que sea de Goritzia

Más que problemático, es indudable y seguro que Grecia y Rumania no entrarán en la guerra a favor de los aliados.

Porque los periódicos aliadófilos no dicen que el pueblo griego o rumano sea un pueblo heroico, valiente, leal, intrépido, etc., etc.

Y ya sabemos que los aliados, más particularmente los ingleses, solo conceden tan honoríficos títulos a los pueblos que se lanzan a pelear en beneficio de ellos.

Y por tanto se puede deducir que Grecia y Rumania no pelearán... en favor de los aliados.

Von Benediktis esta caliente, está más bravo de lo que hace un año estaban los acreedores de D' Annunzio.

¡Pues ahí es nada! Todos los días los periódicos dan la noticia de que si los italianos toman Goritzia, de si tomaron Rovereto y de si han conquistado otras posiciones.

No señor! Es lo que dice von Benediktis. ¿A qué viene hablar de Goritzia y de Rovereto que los italianos tomaron hace dos meses?

Hubo un rey en España que se gastaba sus ribetes de humorista.

En cierta ocasión un su embajador se le quejó por que algún irrespetuoso le había dado de bofetadas.

Y siendo él representante del rey, es natural que aquellas bofetadas eran como dadas al rey. Pero a éste no le importó gran cosa el incidente y dijo, dirigiéndose a su embajador:

—¿Conque me han dado un bofetón en vuestra mejilla? Pues ahí me los den todos!

Y yo creo que lo mismo deben exclamar von Kluck y von Hindenburg cuando reciben noticias de las derrotas que periódicos germanófilos como *La Inflamación* les hacen sufrir.

Cuentan que en cierta ocasión Quevedo había de escalar un elevado ventanal de una casa, para lo cual la dama que tan en alto le esperaba le arrojó una canasta colgada de una fuerte cuerda.

Una vez dentro de la canasta el festivo poeta, la dama ayudada de sus doncellas, comenzó a izarlo; pero al llegar a la mitad de la altura ató la cuerda a los barrotes del ventanal, dejando al pobre Quevedo a mitad del camino, imposibilitado de avanzar ni de retroceder.

Para mayor desgracia comenzó a soplar un fuerte viento que hacia bambolear la canasta a cada momento aumentando las

congojas del pobre Quevedo.

En esto pasó una ronda, y viendo aquel informe bulto medido por el viento, hubo de darle el *alto* y lanzarle el *quien vive*.

A lo que el pobre poeta, aterido por el frío y acongojado contestó:

—Quevedo, que ni sube, ni baja, ni está quedo.

Pues bien, cada vez que contemplo la situación de la desgraciada Italia, me viene a la memoria el cuento, y se me figura no sé por qué, que los generales austriacos, como la dama de la historieta, han puesto a Italia en una difícil situación.

Porque Italia, como Quevedo, *ni sube, ni baja, ni está quedo*.

UN CONSTANTE LECTOR

Lo que deben hacer los delgados para aumentar sus carnes

El consejo de un médico para hombres y mujeres delgados y raquíticos

Millares de personas de ambos sexos se encuentran sumamente delgadas, con nervios y estómagos del todo debilitados y habiendo probado infinidad de tónicos y remedios para producir carnes, así como también dietas, cremas y ejercicios físicos sin resultado alguno, se resignan a pasar el resto de su vida en un estado de absoluta delgadez, en la creencia de que su estado no tiene remedio.

Una fuerza regeneradora de reciente invención tiene la propiedad de crear carnes aun al tratarse de personas que hayan estado delgadas por muchos años y es también sin rival para corregir los estragos causados por enfermedades o por mala digestión, así como para fortalecer los nervios. Este notable descubrimiento se conoce con el nombre de Sargol. Seis elementos de reconocido mérito para producir fuerzas y carnes han sido científicamente combinados en este descubrimiento sin igual, el cual es recomendado por los mejores médicos y usado por millares de personas en Europa, Sud América, las Antillas y los Estados Unidos. Es del todo eficaz, económico e inofensivo.

El uso sistemático de Sargol por un espacio de tiempo relativamente corto produce carnes y fuerzas, corrigiendo los defectos de la indigestión y proporcionando al organismo en forma concentrada los elementos que forman la grasa o gordura. De esta manera es que aumentan sus carnes y fuerzas las personas delgadas.

Este nuevo específico ha dado resultados espléndidos como un tónico para los nervios, pero las personas nerviosas no deben usarlo si no desean ganar por lo menos de 10 a 15 libras de carnes.

De venta en las boticas y droguerías.

La Higiene pública en esta ciudad

Entre los servicios municipales mejor organizados en esta población se cuenta el de la Higiene, encomendado al cumplimiento y probo empleado don José Madriz.

Sin embargo, es la de Cartago la municipalidad que con menos gasto atiende a servicio tan primordial e importante, y puede también afirmarse que es en esta población en donde más obligaciones y más trabajo pesan sobre los empleados de este ramo, cuyas obligaciones, indeterminadas porque no se sugatan a un reglamento, han de extenderse a muchos puntos a que quizá no alcanzarían si hubiesen sido reglamentadas.

Pero lo que sucede es que no estando previstas las funciones de estos empleados por un reglamento ni por ordenanzas especiales, cada vez que ocurre un caso dudoso sea o no de la jurisdicción de los empleados de Higiene se les recomienda para su ejecución.

El personal de este ramo se compone de un jefe, dos inspectores y nueve peones y el presupuesto municipal les asigna \$434 mensuales para atender a todos los gastos.

A cargo de este departamento está: El aseo de las calles, alcantarillas y desagües que se ejecuta diariamente.

La desyerba de las plazas públicas, parques, iglesias, centros de enseñanza, matadero municipal, estanques y solares municipales.

El traslado de enfermos al hospital y la apertura de sepulturas de los pobres de soledad cuando fallecen.

La inspección en el interior de todas las propiedades—incluso las viviendas—ordenando el pronto cumplimiento de las medidas demandadas por cualquier falta de higiene que se note.

Tribuna libre

Los Testamentos

En la ciudad de Cartago, en las postrimerías de las sesiones municipales se quiere sentar un privilegio irritante en favor del Teatro Apolo, sin razón ni fundamento, porque los accionistas han empleado un capital en una empresa improductiva, lo que prueba la impericia de la empresa haciendo gastos que no corresponden a las utilidades que el gusto y aficiones del público pueden solventar.

El regidor Sr. Arias, pide un privilegio que atenta contra el derecho de todo ciudadano de establecer empresas, especulaciones y diversiones públicas por su cuenta y riesgo ya para arruinarse o para hacer una buena fortuna, confiado en el favor del público que siempre elige lo mejor y más barato.

El Teatro Apolo obedece a un trust nacional, que sus ten-

La inspección del mercado de viveres, donde hemos visto decomisar grandes cantidades de verduras y frutas en mal estado, y donde los empleados de dicho ramo controlan las pesas y medidas.

También este personal visita con frecuencia todos los establecimientos públicos, donde controlan los artículos alimenticios que en ellos se venden. Días pasados decomisó en una tienda una gran cantidad de latas en mal estado.

Se atiende debidamente el acarreo de las basuras, cuidando de que estas sean recogidas de cada casa.

El Jefe de Higiene atiende no solo los trabajos de su oficina sino que también se preocupa por los que se ejecutan en las calles, cuidando muy esmeradamente del arreglo de ellas, sin que esto sea de su obligación.

Nunca, ni el Jefe de Higiene ni los empleados a sus órdenes han dado lugar a que se formulen cargos por descuido o por negligencia en el desempeño de sus obligaciones.

Observamos no solo mucho aseo en las calles sino también vigilancia exacta en el servicio de limpieza, prontitud en atender cualquier indicación y extremo celo desplegado por los empleados de higiene en el cumplimiento de sus funciones.

La escena pasa en la casa de campo de Rodríguez.

El marido—Es verdad que cocinando tu madre nos ahorramos el tener que pagar una cocinera; pero lo cierto es que cada día tenemos que dar la comida a los pobres que pasan.

La mujer.—Pues ahí tienes otra ventaja. ¿No has notado que desde que ella cocina no vienen los pobres a importunarnos?

y el público será consecuente con el mérito de los espectáculos que se le proporcionen. Reglamentar las condiciones de diversiones, es trabajo inútil: el público que paga hace mejor ley, que un municipio accionista.

La misión municipal está bien definida en examinar el plano y autorizar su ejecución; pero nunca prohibir la construcción de otro teatro aunque sean de segundo o tercer orden.

San José es buen ejemplo. Hoy funcionan ocho teatros para representaciones y cines, sin contar con el *Nacional*, y la municipalidad no se preocupa de los que ganan ni quiebran; eso es negocio particular y obedece esta liberalidad a que ningún municipio es accionista.

El Sr. Chacón debe pedir la revisión de la última acta y presentar un proyecto democrático que anule los privilegios, dejando en plena libertad a todo ciudadano de establecer teatros y cines como se le antoje. Si son buenos vivirán; y si son malos el público les volverá la espalda.

Proteste el municipio Chacón del privilegio concedido, sin se-

rio estudio; vete el Gobernador un acuerdo que lastima intereses creados y nosotros seguiremos en la brecha para que Cartago no sea víctima de explotación hasta en sus ratos sencillos de distracción.

Un espectador

LENGUAJE INOPORTUNO.....1
No creo justo ni sin.....0
vuestro altercado import.....1
juzgo, esposa, que ning.....1
tolerará ese agua.....0
Que bebo, fumo y trasn.....8
que sólo vivo entre enre.....2
que una actriz me tiene ch.....8
y a mi casa acuden to.....2
blandiendo siempre el a.....0
que no pago al carni.....0
que son rústicos mis mo.....2
que me aguardan mil desas.....3
dentro de días conta.....2
y que no tengo abona.....2
los recibos de mis sas.....3
que soy un pillo y un t.....1
Por Dios, chica no abu.....6
de mi paciencia, no u.....6
tal lenguaje inoport.....1
que toleraré ese agua.....0
una vez, y dos, y.....10
y hoy no lo aguanto, par.....10
ni al mismísimo lu.....0

PRUEBE UNA COPITA DE

PONCHE INGLÉS

DE HEREDIA

Los exámenes del Liceo han terminado. Sabemos que varias señoritas debido a su inteligencia han obtenido las notas que aplauden el tiempo bien aprovechado en dicho plantel de enseñanza. Las felicitamos, pero con especialidad a R. S. y a D. R. de quienes de muy buena fuente sabemos más.

Completamente restablecido de su enfermedad se encuentra nuestro amigo don Carlos Arguedas de lo que nos alegramos.

Acoja la apreciable señorita A. R. (de Sta. Cruz de Guanacaste) el infinito agradecimiento de «Carlos Gutt» por la carta que tuvo a bien enviarme, notificándome el fallecimiento de una señora que en paz descansaba bastante recordada.

Se encuentra delicada de salud la señora doña R. Chave Gutiérrez. El competente médico don Roberto Flores la atiende.

Hemos recibido una participación del próximo matrimonio del joven doctor don Nilo Villalobos que lo contraerá con una señorita Dobles.

Le deseamos felicidad en su nueva carrera que emprenderá y damos las gracias por la dicha participación a quien le correspondan.

CARLOS GUTT.

La etiqueta en China

Ea etiqueta china exige que al hablar una persona con otra la ensalce todo lo posible y se desprecie así misma y a todo lo de su pertenencia.

Un misioner que acaba de llegar de la Celeste República, afirma que es muy corriente oír allí conversaciones como esta:

—¿Cuál es vuestro honorable nombre?

—Mi insignificante apelativo es Jing Su.

—¿Dónde está vuestro magnífico palacio?

—Mi despreciable guarida está en Lung Pi.

—¿Cuántos ilustres hijos tenéis?

—Tengo cinco viles e inútiles rapaces.

—¿Goza de buena salud vuestra distinguida esposa?

—La vieja gallina está bien.

Cuestión de práctica

El patrón u un mozo nuevo:—El sirviente que tenía yo antes, una vez me robó diez pesos en un instante, en que volví para ver no sé qué cosa. ¿Serías tu capaz de hacer cosa semejante? —No, señor; yo no soy práctico en eso.

—Vamos, para que no diga Ud., dejaré el pollo en cuatro pesetas.

El comprador, saludando con ironía:

—Y yo también.

QUININA EN FORMA SUPERIOR NO AFECTA LA CABEZA

Por motivo de su efecto tónico y laxante, el LAXATIVO BROMO QUININA es superior a la Quinina ordinaria. No produce nerviosidad, ni malestar en la cabeza. Tenga en cuenta que sólo hay un «Bromo Quinina». La firma de H. W. GROVE en cada cajita.

Hace un placer de la digestión
si se toma
con las comidas

CERVEZA TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Agentes en Limón COSTA RICA SODA WATER FACTORY

Da vigor a los viejos,
fuerza a los jóvenes
y belleza a las mujeres

d. 2. p.

De nuestro Corresponsal en Berlín

Lo que dice el "Times" La marcha de las operaciones

Como en otros oficios y profesiones, también en el servicio carteril han sustituido las carteras a los carteros en Alemania. En las calles de Berlín, y en las horas del reparto postal, no se ven más que carteristas; de éstas, hay muchas lindísimas; otras, de mediana calidad; las menos, ya maltratadas por el incesante rodar del tiempo. Claro está que Berlín es la ciudad del mundo en donde más abundan los carteristas, o sea cierta clase de individuos que dedican sus ocios al noble ejercicio de robar carteras y, caso extraño, parece que estas últimas experimentan verdadero placer en dejarse robar. Tanto las carteras como los carteristas andan por las calles de la capital del Imperio sin ser el asombro de los papanatas y sin que los apreciables individuos del «orden» inquieten para

nada los coloquios y conferencias que en los portales de las casas, en medio de la calle o en bancos de los jardines públicos suelen tener lugar entre carteras y carteristas.

Mi cartera, o sea la señorita a cuyo cargo está el reparto de la correspondencia en mi casa, es, aunque linda, muy seria y no permite el acompañamiento de carteristas. A mí me gusta esta muchacha, digo esta señorita, por que junto con la correspondencia que me trae diariamente me entrega periódicos ingleses que seguramente no intentaba enviarme la persona que con regularidad los deposita en la oficina de correos de Amsterdam; otras veces suele entregarme periódicos y revistas americanas, rusas etc. cuyo destinatario está muy lejos de ser un servidor de ustedes. Yo recojo de sus blarcas ma-

nos todo el fardo o fardos de impresos, la sonrío bondadosamente, guño mi ojo izquierdo y ella contesta con otra guiñada en el aparato visual correspondiente al mismo lado, todo esto, naturalmente, sin que se entere mi mujer, pues el día que lo sepa es capaz de romperme una costilla, y... se marcha para repetir la misma operación al día siguiente. Como ustedes ven, esta señorita es una perla.

Pues bien esta mañana, recibí por el mismo conducto dos números algo atrasados del «Times». El editorial del número más atrasado fecha 27 de Julio, dice entre otras cosas muy substanciales: «Las valerosas hazañas del ejército ruso significan mucho para sus aliados occidentales; significan, sobre todo, que a costa de grandes sacrificios ellos podrán quizá disfrutar de un nuevo plazo de misericordia. A nuestros administradores incumbe la tarea de aprovechar las circunstancias».

¿Todavía esperan los ingleses «un nuevo plazo de misericordia» de las valerosas hazañas del ejército ruso, que está sacrificándose en defensa de las verdaderas libertades del mundo? ¿Habrá realmente gente dispuesta a considerar las hordas moscovitas como defensores de las verdaderas libertades? ¿Y qué dirá el pueblo inglés, cuando conozca los últimos acontecimientos y aprenda que «las verdaderas hazañas» del ejército ruso no son más que unas estupidas derrotas?...

Y al mismo tiempo los zeppelines visitan con más frecuencia las costas inglesas, sembrando pánico por donde pasan; los submarinos aumentan su actividad y hasta la orgullosa flota inglesa recibe nuevas pruebas de la superioridad alemana. Cinco torpederos alemanes atacaron una escuadra inglesa, compuesta de un crucero rápido y ocho destroyers, logrando echar a pique al crucero y a un destructor, sin sufrir los marinos alemanes la menor pérdida.

En el frente occidental hay por el momento, una calma re-

lativa. Quizá sea esta la calma que precede a las tempestades violentas...

En las fronteras austro italianas tampoco hubo acontecimientos importantes; todos los ataques italianos contra las posiciones admirablemente defendidas de los austriacos en el Isonzo fracasaron, como siempre, de manera lamentable, aunque (los soldados en el frente están animados de tanto ardor que los oficiales deben hacer grandes esfuerzos para refrenarlos y los austriacos, cuando ven lanzarse a la bayoneta las bravas compañías de alpinos o bersaglieri al grito de «Savoya», huyen despaavoridos o izan la bandera blanca, ya que el pánico los invade y hace decaer su ánimo». Así lo asegura el valiente «Popolo Romano», imitando las bellas frases de su compatriota Rapagneta, alias d' Anunzio, literatura que recuerda mucho los informes que los periodistas aliadófilos publicaron durante los primeros meses de la guerra, cuando las tropas alemanas también huyeron presas de indescriptible pánico al ver la punta de alguna bayoneta de turcoargelino. Hubo periodista aliadófilo que, por tres duros, escribió un artículo en el que no tenía el menor remordimiento de conciencia al confesar que un sargento belga había hecho prisioneros a doscientos soldados prusianos con solo enseñarles un pedazo de pan...

Estas pruebas de valor y de arrojo que se publican todos los días en los periódicos aliadófilos y que la agencia italiana Stefani lanza por las cuatro partes del mundo para admirarle por la bravura de los alpini y bersaglieri deben ser verdaderamente estupendas. Yo, por más que cavilo, no puedo comprender por qué el Estado Mayor austriaco da plena libertad a los corresponsales para que visiten todo el frente austriaco, probablemente para que vean por sus propios ojos los continuos desastres de las tropas austro-húngaras.

Manuel Mateo Campos

Berlín, Steglitz, octubre de 1915.

NOVEDAD!

LA ZURCidora MECANICA!

Con este aparato hasta un niño puede rápidamente y sin igual perfección

ZURCIR Y REMENDAR

medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de seda, algodón lana o hilo

No debe faltar en ninguna familia

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente. Cada Zurcidora mecánica va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento. Funciona sola sin ayuda de máquina auxiliar. Se remite libre de gastos, previo envío de

DOS PESOS

oro americano en billetes de Banco o en cheque, a la Sociedad

Patent Magic Weaver

Paseo de Gracia, 97

Barcelona—España

W. Steinworth y Hno.

Limón y Siquirres

Almacén de géneros y Abarrotes

SUCURSALES en Pacuarito, Cimarrones, Livingston, Estrada, Pocora, Las Mercedes, San Alberto, Monte Cristo y Turrialba.

Edgar Knöhr y Cía.

San José - - Limón

Ventas al por mayor y al detal

Imprenta de Canalías

Sucursal de la Librería española de Maria v. de Lines

Gran surtido en los ramos de LIBRERIA, PAPELERIA, OBJETOS DE ESCRITORIO Y UTILES DE ESCUELA

ENCUADERNACION Y FABRICA DE SELLOS DE HULE
Se atienden las órdenes con esmero y puntualidad. Todo barato. alt.
AVENIDA CENTRAL, LIMON, C. R.

Emmanuel Hoo

LIMON, COSTA RICA, AVENIDA CENTRAL

Comerciante al por mayor, Importador y Exportador. Surtido completo de abarrotes, vinos y licores.—alt.

Algunas Notas

Inspección

La policía de higiene, hizo el jueves último un registro en los establecimientos de comercio. Fueron decomisadas muchas latas de leche condensada y algunas de sardinas. También fueron registradas las carnicerías.

—Quiere suscribirse a los mejores periódicos y revistas extranjeras y centroamericanas! A. Cámara representa las mejores en Cartago.

Pésame

Se lo damos muy sentido a nuestro amigo don Francisco Segura Vega y a su estimable señora, por la muerte de uno de sus niños.

—Cuando quiera rotular o circular una tarjeta, consulte el directorio que le mostrará A. Cámara. Nadie tiene otro igual en Cartago.

Cine Lafayette

Pronto dará principio don Manuel Rodó, a hacer todas las reparaciones exigidas por el Ingeniero Municipal, para que pueda seguir explotando este negocio. Esas reparaciones no costarán menos de tres mil colones.

RESFRIADOS CAUSAN DOLOR DE CABEZA

EL LAXATIVO BROMO QUININA desvía la causa.—Se usa en todo el mundo para curar un resfriado en un día. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Hay cierre

Los establecimientos de abarrotes serán cerrados mañana como los domingos y días feriados, a las 12 m.

—Si necesita cualquier dato de las oficinas públicas de Cartago, escríbale o dirijase a A. Cámara El se lo obtiene.

El hombre «sucio»

Sabemos que la Jefatura de Higiene, recogió al hombre a que nos referimos en nuestras notas del número anterior, y por cuenta de dicha jefatura, fué bañado, peluqueado, resurado y vestido con ropa nueva. Agradecemos al señor Jefe de Higiene que con tanta prontitud atiende nuestras indicaciones.

—Si usted necesita deshacerse de cualquier mueble, objeto o alhaja que le estorbe, llévelo a A. Cámara. El le buscará comprador.

Traslado

Los señores Rivera y Cía. están trasladando su negocio de abarrotes y ferretería, al nuevo local contiguo al «París Salón».

—Si usted desea alquilar su casa, con o sin muebles, y no quiere cuidarse de buscar inquilinos, acuda a la oficina de A. Cámara. El se encargará de que su casa no permanezca vacía.

Acerras en mal estado

Son muchas las acerras en mal estado y muchas las que

faltan por construirse. Se hace necesario que la municipalidad proceda sin pérdida de tiempo a ordenar la reparación y anotación de esas aceras. Si mal no recordamos existe un impuesto progresivo para todas las aceras que no sean construidas; pero entendemos que este impuesto no se hace efectivo desde luego que hay tanta desidia por hacer este trabajo que es de tanta necesidad.

—¿Necesita usted una casa, para pasar una temporada en Cartago? Escriba a Cámara. El se la obtiene.

Parque Central

Nuestro parque cada día va para atrás. No vemos por qué razón se abandonan tanto nuestros parques. Ahora se están redondeando con cercas de poró, unos arbolitos que hay en los alrededores del Parque Central. Creemos que eso no debe hacerse así, por que afea mucho un lugar tan visitado como ese.

Y a propósito. ¿Cuándo se le principiará a dar la nueva forma al Parque Central.

—¿Quiere una corona, un ramo de flores o un artístico bouquet? A. Cámara se lo obtiene inmediatamente y a muy módico precio.

Refuerzo

Con motivo de las elecciones, se ha dado de alta a un número considerable de individuos como policías de orden y seguridad.

Libritos para Rifas

En combinación con la Lotería, a las dos últimas cifras del premio mayor, se venden en la oficina de A. Cámara.—Cartago.

Visitas

El señor Gobernador de la Provincia ha dado principio a visitar los cantones menores.

Son de mucha importancia esas visitas de la primera autoridad, pues así se entera personalmente de las necesidades de cada lugar.

Funerarias

Ya esta ciudad cuenta con dos magníficas funerarias la de don Francisco Céspedes y la de

don Carlos Arias, ya conocida. También hay una venta de ataúdes de don Joaquín Arias, en donde las personas muy pobres pueden conseguir bonitas cajas sumamente baratas.

En repasto

El jueves pasado, como a las dos de la tarde, tuvimos ocasión de ver en el Parque Central una vaca y tres terneros, que a sus anchas pastaban, sin que la policía cumpliera con su deber.

Sumamente incómoda

Verdaderamente que ya el Gobierno debiera preocuparse por conseguir un local más amplio y que reúna las condiciones indispensables, para trasladar la Oficina de Correos, pues la que hay desde mucho del adelantamiento de la ciudad. Esperamos que el señor Gobernador se interese en este asunto.

Volveremos a la carga

En el próximo número volveremos a hablar respecto a la guarida de mujerzuelas que existe en las inmediaciones de la estación del Atlántico.

Fiestas religiosas

Se hacen grandes preparativos para la celebración de los festejos en honor de la Purísima Concepción, patrona del barrio del Tejar. También en el vecino barrio de Guadalupe habrá fiesta religiosa en estos días.

Casi seguro

Es muy posible que si la fusión no pierde la partida en las elecciones de mañana, irá al Congreso el primer suplente don Jorge Ortiz Escalante.

Agenda de bufete

En la oficina de este periódico está a la venta, la AGENDA DE BUFETE para 1916.

Es un libro muy importante para los Abogados, Médicos, Dentistas, Comerciantes, etc. pues dispone de un día en cada plana, dividido en horas.

Además contiene datos sobre el uso de Pagarés, Papel Sellado, Derechos de registro, Arancel de Notarios, una Tabla de equivalencias sobre monedas, Pesas y Medidas, Itinerario de ferrocarriles, tarifa de Correos, etc. Todos los datos que se necesitan a cada momento. Precio ₡ 2.00



Afecciones Pulmonares

leves ó crónicas exigen el empleo inmediato de la mejor medicina.

Como tal, centenares de médicos y millares de curados recomiendan la

EMULSION de SCOTT



de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos.

187

BREVA
COSTA
RICA

MASCAR LO MEJOR TABLETAS GRANDES

10 CENTIMOS

BREVA
COSTA RICA
SECA

ERUPCIONES CUTANÉAS Y COMO COMBATIRLAS

Tratar de hacer desaparecer las erupciones cutáneas — barros, espinillas, granos, etc., — con cosméticos y pomadas, es coger el rábano por las hojas. Estas manifestaciones de sangre impura no pueden curarse con remedios superficiales, sino que debe purificarse la sangre. Tómese un depurador de la sangre como las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, las cuales limpian la sangre, tornándola rica y pura, proporcionando cutis suave y terso, mejillas sonrosadas y lisas.

Estas píldoras son de acción directa sobre la sangre, facilitando la absorción de oxígeno. Muchas mujeres deben a su uso su juventud y frescura. Haga Ud. una prueba con ellas y en poco tiempo empezará Ud. a notar el cambio que tiene lugar en su organismo, porque irán desapareciendo todas las manifestaciones de sangre impura y empobrecida.

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se venden en todas las buenas boticas. Pídale hoy y exija el paquete rosado con la P grande.

Se le mandará gratis un valioso librito — «Enfermedades de la sangre» — si lo pide a Dr. Williams Medicine Co., Depto. N. Schenectady, N. Y. E. U. A.

Consejos de un Jefe de Policía

Nunca, ni por ninguna circunstancia, haga usted amistades de ocasión, especialmente cuando esté de viaje.

Nunca se acerque a una persona que se desmaye en la calle, porque es un medio muy usado por los ladrones.

Nunca salga para una ciudad extranjera o desconocida sin informarse de un lugar seguro donde pasar la noche.

Nunca conteste a ninguno que de cita en cuarto privado de un hotel.

Nunca abandone su portamonedas mientras compre o examine mercancías en las tiendas.

Nunca deje sus prendas en el lavamanos, aunque sea por pocos minutos, póngaselas en su bolsillo.

Nunca deje valores en un cuarto donde haya ventanas abiertas.

Nunca ponga dinero o prendas debajo de la almohada.

Nunca demuestre llevar mucho dinero consigo en lugares públicos.

Nunca tome una sirvienta

sin referencias muy buenas y seguras.

Nunca deje de hacer una viva demostración de alarma si alguien la amenaza o ataca, pues a la publicidad es a lo que más temen las malas gentes.

Nunca permita que entre en su casa alguien bajo el pretexto de ser inspector de gas, etc., etc. sin que primero demuestre su identidad.

Nunca diga a una persona que usted está solo en su casa.

Nunca firme nada sin un examen detenido.

Nunca acepte por teléfono recibir a quien Ud. no conoce o cuya voz no reconozca.

Nunca tome un automóvil de noche que tenga dos hombres en lugar del conductor.

Nunca deje de observar bien la cara de su agresor si alguien lo ataca.

CHICLETS

Realmente deliciosos, limpian los dientes y así limpiada evitará que miles de microbios vayan a parar al estómago, al ingerir los alimentos. Mascando CHICLETS, conserva Ud. los fluidos de la boca en buen estado, los esteriliza.

GOLD PALACIOS Y Co., Partido 1000
Pasaje Jiménez - San José

Por Cataluña y por todos

En el número corriente del semanario «ESPAÑA», tan notable como los anteriores, vemos el anuncio de una interesantísima *enquête* sobre las aspiraciones de Cataluña, concretadas en la Asamblea que se celebró en Barcelona el 10 del corriente.

Estas son las palabras con que el colega madrileño anuncia dicha *enquête*:

«Están justificadas las aspiraciones de Cataluña? ¿Hay entre sus peticiones alguna que, de ser atendida, pudiera perjudicar a otras regiones? En caso de que la hubiere, ¿no cabría la posibilidad de armonizar los intereses contrapuestos? ¿Sería todo ello beneficioso para la economía nacional? Esas son las cuestiones que nosotros quisiéramos contribuir a poner en claro. Para ello nos hemos dirigido a numerosas personalidades políticas, científicas y financieras, y a varias entidades mercantiles. Hemos solicitado entrevistas de los señores Azeárate, Maura, (D. Antonio y D. Gabriel), conde de Romanones, García Prieto, Cierva, Sánchez de Toca, Urzáiz, Rodríguez Salvador (D. Amós), Iglesias (D. Pablo), Alvarez (D. Melquiades), González Besada, Alba, Villanueva, Navarro Reverter, Cobián, Silió, Vizconde de Eza, Canals, Ramón y Cajal, Osma, Pallarés, Matesanz, Urgoiti, Buyla, Vázquez Mella, Prieto, Zurano, Alcalá Zamora, Paraiso y otros. Casi todas ellas nos han sido ya amablemente concedidas y las tenemos celebradas. Al propio tiempo hemos consultado la opinión de todas las Cámaras de Comercio, de Industria y de Agricultura, y de multitud de personas y entidades de provincias. También hemos recibido ya bastantes respuestas. En el próximo número de «ESPAÑA» comenzaremos a publicar los resultados de nuestra información, y nos daremos por satisfechos de nuestra empresa si, al poner en contacto los diferentes puntos de vista, difundimos un poco por los ámbitos nacionales la comprensión de los problemas reales que palpitan en el fondo de la actual cuestión catalana.»

La Salud y la Moral

Todos convenimos en la necesidad de educar en la juventud a la persona e inculcar en ella los sanos principios de moral que han de ser su norma durante el curso de la vida. Ahora bien, reconociendo la fuerza de este argumento, que nadie, estando en su sano juicio, osará negar, ¿habrá quien niegue que tan necesario es al hombre un cuerpo sano como un entendimiento cultivado? Pues esta educación física, data de igual fecha que la moral: desde la niñez. El niño que se cria raquítico es porque no se alimenta como es debido, y si no digiere bien, raquíto se criará por mucho que coma, pues lo que no se digiere, no alimenta. Las

PASTILLAS del Dr. RICHARDS

son bienhechoras de la juventud por lo bien que promueven y mantienen la digestión.

AZUCAR!

Pida Ud. siempre azúcar de los Ingenios Victoria o Aragón y quedará satisfecho con su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, al por mayor en mis oficinas, las cuales están situadas:

San José, frente a la casa presidencial. Calle del Comercio. En Limón, cerca de la Estación del Ferrocarril.

alt.

Gillmo. Niehaus

Juan Knöhr Hijos

Almacén de «barrotes y géneros»

••••• San José •••••



Sencilla, Ligera, Fuerte y silenciosa

es la Máquina de Escribir

“MONARCH”

de toque suave

Con un carro de 30 cms. de longitud Vale \$ 120.00

Puesta en su casa

PIDA PROSPECTOS

Se dan informes de estas Máquinas en la Redacción de este periódico

Unos Agentes en Costa Rica
Imprenta y Librería
TREJOS Hnos.
- SAN JOSE - a. 2. p.



50,000 LIBROS

GRATIS PARA LOS HOMBRES

Guía a la Salud, Fuerza y Vigor.

Si se hallase Ud. padeciendo de alguna de las enfermedades peculiares del hombre, debe Ud. pedir este maravilloso libro gratis. En él hallará Ud. escrito en frases sencillas como hombres que padecen de tales enfermedades como Sífilis, Gonorrea, Gota Militar, Debilidad Cerebral, Impotencia, Enfermedades Contagiosas, y de los órganos Genito-Urinaros, Asma, Indigestión, Estreñimiento, Catarro, Almorranas, Reumatismo y Enfermedades del Estómago, Hígado Riñones y la Vejiga, pueden ser tratados con éxito privadamente en su propia casa y a un costo sumamente reducido. Si se hallase Ud. cansado de pagar su dinero en busca de salud sin recibir mejoría alguna, este Libro Gratis para los Hombres le será de un valor inestimable. Este libro instruye, aconseja y da consultas oportunas. Esta valiosísima Guía a la Salud es en realidad un volumen de sabiduría y quizás represente para Ud. el completo restablecimiento de su Salud, Fuerza y Vigor. Este libro lo enviamos Gratis, Porte Pagado.

LLENE EL CUPON PARA EL LIBRO GRATIS Y ENVÍENOSLO HOY.

DR. J. RUSSELL PRICE CO., Sp. 117 208 N. Fifth Ave., Chicago, Ill., E. U. A.

Muy Sres. míos: — Tengan la bondad de enviarme cuanto antes un ejemplar de su Libro Gratis.

Nombre.....
Dirección.....

Una historia de bárbaros

En Bélgica cerca de Malinas, hay una extensa granja o finca de labor. Al estallar la guerra, su propietario, deseando poner a los suyos al abrigo de toda eventualidad, llevó a la esposa a la anciana madre y a los hijos a Holanda, para que de allí pudieran pasar a Inglaterra. El mismo volvió a su hacienda pero al ver que los alemanes iban avanzando más y más, creyó prudente huir también él, olvidando, en su mucha prisa, llevarse consigo un papagayo que tenía en gran estima y que hablaba flamenco y francés. Cuando Amberes hubo sido tomado por los alemanes, y nuestro hombre pudo volver de nuevo a su casa, halló en ella todo intacto; pero notó que faltaba el papagayo, y esto le causó más pena que todos los desperfectos que habían sufrido sus campos. Un buen día recibe de improviso una carta, anunciándole que el papagayo se encontraba en el regimiento tal, y que podía ir a recogerlo, si es que él era su verdadero dueño. El buen hombre, lleno de extrañeza y de contento, se pone en camino para Amberes, donde encuentra a su querido papagayo sano y salvo en una compañía del referido regimiento. Los soldados le explicaron que uno de ellos lo había tomado consigo, porque el pobre animal, solo y sin que nadie lo cuidase, se habría muerto de hambre; que la compañía, después de haber tenido conocimiento del nombre de su dueño, lo ponía desde luego a su disposición, aunque de buen grado se habría quedado con él, pues ya gozaba entre los soldados de general simpatía; y que por fin, si lo quería vender le pagarían el precio que pidiera. El hombre no dudó resignarse a abandonarlo y volvió con él a su casa.

Se están criando langostas por millares

El criadero de langostas más grande del mundo está situado en Boothbay, estado de Maine, donde todas las primaveras se desnudan de los huevos 14,000 langostas vivas, bajo la dirección de los peritos del Departamento de Pesquerías de los Estados Unidos. Luego se vuelven las langostas al mar, mientras se fomentan los 175,000,000 de huevos en grandes jarras de cristal por las que se mantiene pasando constantemente un flujo de agua de mar, conteniendo cada jarra unas tres cuartillas de huevos, o sean 650,000.

Las langostas que salen del desove son distribuidas por botes del gobierno a lo largo de la costa, desde Kittery hasta Eastport. El gobierno compra todos los años unas 14,000 langostas, que obtiene de los pescadores que las pescan en todo el largo de la costa, y se ponen los peces en gran depósito en Pemaquid, donde se les conserva durante el invierno, con pedazos de madera entre las garras, para que no puedan destruirse o mutilarse unas a otras. Hay un hombre, estacionado allí para cuidar de que el flujo de agua no sea interrumpido y para dar de comer a las langostas, las que tienen que tener cierta dieta, y exactamente los que ficiente para mantenerlas en buena condición. En la primavera se llevan las langostas al criadero en Mc. Kown Point, Boothbay, donde hombres amaestrados en el trabajo, quitan las acumulaciones de huevos que están pegadas debajo de las anchas y abiertas colas. Una sola langosta produce unas 12,000 huevas.

Además de las langostas, se crían todas las primaveras unos 30,000,000 d' bacalaos, 50,000,000 de merluzas y 500,000,000 de lenguados en Boothbay, pero la langosta es el pez de más importancia, tanto por su valor como por su popularidad.

Anécdotas

Sócrates había convidado a comer a varias personas muy principales, y su mujer, Xantipa, estaba muy apurada porque la comida que tenía era demasiado frugal y modesta.

—No te apures—la dijo Sócrates—; si son personas discretas y buenas, quedarán satisfechas; si no lo son, entonces no merecen que nos molestemos en complacerlas.

Viendo un día Aristipo, el filósofo cortésano, que Diógenes, el filósofo independiente, lavaba en una fuente las legumbres que iba a comer, le dijo:

—Si quisieras ser cortésano, no estarías reducido a ese pobre y escaso alimento.

—Si tu quisieras—contestó Diógenes—contentarte con este pobre y escaso alimento, no estarías reducido a ser cortésano y adulador.

León de Bizancio, célebre filósofo, subió un día a la tribuna con objeto de exhortar a los atenienses a la paz. Como su obediencia era excesiva, el pueblo comenzó a reír y burlarse del orador; pero él, aprovechándose de esa misma burla, exclamó: «¿Por qué os reís? Porque estoy tan gordo, ¿no es eso? Pues ¿qué diríais si vierais a mi mujer, que es mucho más gruesa que yo...? Sin embargo, gordos ambos como somos, nos basta con una pequeña habitación para vivir contentos cuando estamos en paz, pero cuando no lo estamos apenas cabemos en la casa entera, y eso que es muy grande».

El pueblo comprendió el apólogo y reinó la paz entre los atenienses.

datos que son convenientes para todos en Costa Rica.

Las dos Lojas en que está tirado el almanaque son una muestra de la nitidez y elegancia que preside a la ejecución de todos los trabajos que se efectúan en la tipografía de los señores Trejos Hermanos en cuya librería se encuentra a la venta a quince céntimos el ejemplar.

Al mismo precio se vende en Cartago, en la oficina de A. Cámara.

Ha adquirido fama pintando maíz

El señor A. Montgomery, pintor de Kansas, es conocido con el apodo de «el pintor agricultor» porque se dedica casi exclusivamente a pintar cuadros de maíz. Acaba de vender uno de sus cuadros de maíz por \$ 5,000.

Las variaciones del tiempo

Se pueden preveer fácilmente comprando un almanaque del astrónomo nacional don Pedro Nolasco, que ya ha sido puesto a la venta. En dicho almanaque se señalan las variaciones atmosféricas, el buen tiempo, la lluvia temporal, las mareas de Puntarenas, los eclipses y muchos

YA ESTA A LA VENTA EN CARTAGO

EL ALMANAQUE PARA 1916 DE DON PEDRO NOLASCO

OFICINA DE A. CAMARA

PRECIO 15 CENTIMOS

Cigarrillos

Blancos y Trigo

Con cupones en cada paquete. = 12 cigarrillos grandes por 5 céntimos. Pregunte por la lista de premios en cualquier establecimiento.



“La Suerte”

Se cambian los cupones

En Cartago: “La Italiana” de don Pedro Bianco. En Siquirres: donde los señores W. Steinvorth & Hno. o en los depósitos de la “Republic Tobacco Company”, en San José o en Limón.

A los elegantes

se les avisa que en **La Competencia** se acaba de recibir procedente de Italia e Inglaterra, un gran surtido de sombreros de fieltro y paja de diferentes formas.

A. HERRERO

Cartago, C. R.

EL IRAZU

— FELIPE MARTIN & Co. —

Especialidad en Ropa para Niños y Caballeros

Lleva la Moda en Artículos de Fantasía y es la Tienda de confianza.

d. 4 p.

Compre siempre sus medicinas en la

Botica Guier

CARTAGO

Es la mejor surtida

Pronto despacho

ESMERO EN LAS RECETAS

Una nueva máquina Conducta ejemplar

En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una maquinilla denominada «La zurcidora mecánica», que es sin duda, de gran utilidad.

Este aparato, que nosotros recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual, de un modo rápido, le es fácil dejar zurcido o remendado cualquier par de medias o ropa aunque estén ellas en mal estado.

Nadie puede desconocer la utilidad que presta ese aparato en cualquier casa de familia o en la habitación de un hombre soltero, basta con hacer funcionar la maquinilla por breves momentos, y lo que parecía de arreglo imposible se transforma en un surtido completo.

«La zurcidora mecánica», que se ha abierto paso en todos los mercados, puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia por ser un auxiliar inestimable de la mujer cuidadosa y económica.

La sociedad «Patent Magic Weaver» Paseo de Gracia 97, Barcelona, España, remite, «La zurcidora mecánica» libre de gastos, por el módico precio de dos dólares o pesos oro americano.

Pensad bien en las ventajas que este aparato puede proporcionar; y al escribir a esta casa pidiendo una Zurcidora, recomiéndase mencionar al periódico. «El Correo del Atlántico»

No de otro modo debe calificarse la actitud de los empleados municipales en la contienda política. En ellos no vemos más que a los empleados correctos laboriosos y cumplidos. Razón y mucha tenía un diario al hablar en días pasados de la manera como la Municipalidad de Cantón Central de esta Provincia maneja sus asuntos, y de la conducta tan correcta de sus empleados. Todos más o menos, tienen facilidad para hacer política, en sus puestos, y sin embargo sabemos de muy buena fuente que todos guardan completa abstinencia en la cuestión política y que solo les preocupa el cumplimiento de su deber. La conducta de estos buenos servidores, debiera ser imitada por los demás empleados municipales del Centro de las Provincias, quienes son remunerados con fondos de la comunidad para que presten servicios debidamente en el cumplimiento de sus obligaciones, y no pierdan su tiempo en propagandas políticas.

El blindaje de los buques de guerra fué ya recomendado hacia el año 1820 por el general francés Paixhaus.

El delta mayor que existe es el formado por el río Ganges. Su superficie pasa de ocho millones de hectáreas, mientras que el del Nilo apenas comprende la cuarta parte de esta extensión.

El primer acueducto de que se tienen datos ciertos fué construido 700 años antes de Jesucristo, entre el lago de Siloahy Jerusalén. En un trecho de unos 530 metros está abierto en la roca viva.

El delta mayor que existe es el formado por el río Ganges. Su superficie pasa de ocho millones de hectáreas, mientras que el del Nilo apenas comprende la cuarta parte de esta extensión.

El primer acueducto de que se tienen datos ciertos fué construido 700 años antes de Jesucristo, entre el lago de Siloahy Jerusalén. En un trecho de unos 530 metros está abierto en la roca viva.

El primer acueducto de que se tienen datos ciertos fué construido 700 años antes de Jesucristo, entre el lago de Siloahy Jerusalén. En un trecho de unos 530 metros está abierto en la roca viva.

Los hombres de metal

En elogio de un prohombre: --El extinto tenía un puño de hierro, mano firmísima que todo lo dominaba; y sus nervios de acero no temblaron nunca ante el choque de las circunstancias más espantosas; y su corazón era de oro. Y su alma era una mina inexhausta!

RUDOLPH HERZOG

BERLIN C., Alemania

Casa Principal y de Gran Estilo, especialista en vestidos, Ropa Ajuera, Decoraciones y Muebles. Telas de lana, seda y Algodón para vestidos de señoras. Vestidos medio confeccionados de tul, seda y velo lavable. Pañuelos, mantas de viaje, coche y abrigo, frazadas.

Confecciones para señoras

Paletots, Abrigos, Trajes, Vestidos, Batas Faldas, Blusas Enaguas, Sombreros, etc., etc.

Trajes para niños

Vestidos y Abrigos para niños, Vestidos y Paletots para señoritas, Trajes para niños, Abrigos y Pelerinas.

Ropa para caballeros

Trajes y Paletots, Trajes para excursiones, para caza y sport Sombreros y Gorras. Telas blancas de algodón, lino, mantelería, ropa de baño, ropa interior blanca, ropa para camas, guantes, corbatas, medias, ropa interior de punto, corsés, delantales sombrillas y paraguas.

Pidan catálogos y envíen sus pedidos a Victor Fabian, San José C. R., Casilla 882

Ferretería
Cristalería
Abarrotes
Licores
Vinos

La Copa Blanca

ESPECIALIDAD en materiales de construcción

TALLER MECANICO

— de JUAN SILESKY —
FRENTE A LA CABALLERIZA DE CARLOS ARIAS G.

Construcción y reparación de carretas.

Se aprietan aros de ruedas de carreta a C 3.00 el par
GRAN REBAJA DE PRECIOS

TALLER ELÉCTRICO DE CONSTRUCCION INMEJORABLES TRABAJOS DE CARPINTERIA

Francisco A. Céspedes

FABRICA DE MUEBLES

FABRICACION D LAS MEJORES DEL PAIS

MISCELANEAS

Los antiguos chinos poseían ya en la música la misma disposición de tonos que nuestras escalas de hoy, es decir, el medio tono alternando con grupos de dos y tres tonos enteros. Como instrumentos conocían la flauta, el organillo de boca, el gongo y el salterio. Pero para representar las notas musicales se servían de signos de su escritura.

SOLO HAY UN “BROMO QUININA”

ese es el LAXATIVO BROMO QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procúren ver si la firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

CHICLETS

Mascando antes y después de las comidas, produce la saliva suficiente para mejorar el procedimiento digestivo. Si el médico está al tanto de los adelantos modernos le recomendará q' masque CHICLETS.

GOLD PALACIOS y Co. - Apartado 1090
Pasaje Jiménez - San José

Los gitanos son oriundos de la India, y se encuentran errantes por el mundo. El número de ellos se calcula hoy en unos dos millones, de los cuales unos 960.000 viven en Europa. Su idioma se parece mucho a las lenguas arias de La India. Ellos mismos se designan con el nombre de «rom», que en gitano significa «hombre».

La primera escuela militar de natación fué establecida en Praga, en el año 1812, por el capitán—después general—von Püel.

Compro

Un ropero de cedro, de segunda mano.
Una cocina eléctrica de tres huecos.
Un tocador de cedro, con espejo.
Un armario para oficina.
Un cochecito para niño.

Vendo

Un mostrador en muy buen estado.

Sirvo suscripciones

al MERCURIO de New Orleans, La., a LA HACIENDA de Buffalo, N. Y., al EXPORTADOR AMERICANO de New York, N. Y., al BOLETIN DE LA UNION PANAMERICANA de Washington, D. C.

Apartado 24
Teléfono 58

A. CAMARA
CARTAGO, C. R.

FARBENFABRIKEN vorm. FRIEDR. BAYER & Co.

LEVERKUSEN (Alemania)

Agente para Costa Rica
VICTOR FABIAN
San José

PRODUCTOS BAYER

SOMATOSE • SOMATOSE • SOMATOSE

Sabor seco Sabor dulce Ferruginosa

Reconstituyente y aperitivo

GUAYACOSE

Antituberculoso y Dietético

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

Ya está a la venta

Agenda de Bufete

PARA 1916

AÑO PRIMERO

Con datos sobre el uso de Pagarés. Papel Sellado. Derechos de Registro y Arancel de Notarios
Con una tabla de Equivalencias de Monedas, Pesas y Medidas
Tarifa de Correos, Itinerario de Ferrocarriles, etc.
DISPONE UNA PLANA PARA CADA DIA, DIVIDIDA EN HORAS Y RAYADA A DOS COLUMNAS
En Cartago: • A. Cámara
En San José • Trejos Hermanos

Anúnciese en “El Correo del Atlántico”